

**VERORDNUNG (EWG) Nr. 4051/88 DER KOMMISSION**  
**vom 23. Dezember 1988**  
**zur Festsetzung der Einfuhrabschöpfungen für Reis und Bruchreis**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen  
Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und  
Portugals,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1418/76 des Rates  
vom 21. Juni 1976 über die gemeinsame Marktorganisa-  
tion für Reis<sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung  
(EWG) Nr. 2229/88<sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 11 Ab-  
satz 2,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 833/87 der  
Kommission vom 23. März 1987 mit Durchführungsbe-  
stimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 3877/86 des  
Rates über die Einfuhren der Reissorte „aromatisierter  
langkörniger Basmati“ der Unterpositionen 1006 10,  
1006 20 und 1006 30 der Kombinierten Nomenklatur<sup>(3)</sup>,  
insbesondere auf Artikel 8,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die bei der Einfuhr von Reis und Bruchreis anzuwen-  
denden Abschöpfungen sind durch die Verordnung

(EWG) Nr. 2699/88 der Kommission<sup>(4)</sup>, zuletzt geändert  
durch die Verordnung (EWG) Nr. 3926/88<sup>(5)</sup>, festgesetzt  
worden.

Die Anwendung der in der Verordnung (EWG) Nr.  
2699/88 enthaltenen Bestimmungen auf die Angebots-  
preise und die heutigen Notierungen, von denen die  
Kommission Kenntnis hat, führt zu einer Änderung der  
gegenwärtig gültigen Abschöpfungen, wie im Anhang zu  
dieser Verordnung angegeben —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

Die Abschöpfungen, die bei der Einfuhr der in Artikel 1  
Absatz 1 Buchstaben a) und b) der Verordnung (EWG)  
Nr. 1418/76 genannten Erzeugnisse zu erheben sind, sind  
im Anhang festgesetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 26. Dezember 1988 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem  
Mitgliedstaat.

Brüssel, den 23. Dezember 1988

*Für die Kommission*

Frans ANDRIESEN

*Vizepräsident*

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 166 vom 25. 6. 1976, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 197 vom 26. 7. 1988, S. 30.

<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 80 vom 24. 3. 1987, S. 20.

<sup>(4)</sup> ABl. Nr. L 307 vom 12. 11. 1988, S. 17.

<sup>(5)</sup> ABl. Nr. L 348 vom 17. 12. 1988, S. 7.

## ANHANG

## zur Verordnung der Kommission vom 23. Dezember 1988 zur Festsetzung der Einfuhrabschöpfungen für Reis und Bruchreis

(ECU/Tonne)

KN-Code	Portugal	Drittländer (außer AKP/ÜLG) ( <sup>1</sup> )	AKP/ÜLG ( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )	Regelung gemäß Verordnung (EWG) Nr. 3877/86
1006 10 91	—	301,36	147,08	—
1006 10 99 ( <sup>4</sup> )	—	301,42	147,11	226,07
1006 20 10	—	376,70	184,75	—
1006 20 90 ( <sup>4</sup> )	—	376,77	184,78	282,58
1006 30 11	13,05	500,32	238,23	—
1006 30 19 ( <sup>4</sup> )	12,97	588,42	282,32	441,32
1006 30 91	13,90	532,85	254,07	—
1006 30 99 ( <sup>4</sup> )	13,90	630,79	303,04	473,09
1006 40 00	0	117,56	55,78	—

(<sup>1</sup>) Vorbehaltlich der Anwendung der Vorschriften der Artikel 10 und 11 der Verordnung (EWG) Nr. 486/85 und der Verordnung (EWG) Nr. 551/85.

(<sup>2</sup>) Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 486/85 werden keine Abschöpfungen bei der Einfuhr von Erzeugnissen mit Ursprung in den Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean oder in den überseeischen Ländern und Gebieten in das überseeische Departement Réunion erhoben.

(<sup>3</sup>) Die Abschöpfung bei der Einfuhr von Reis in das überseeische Departement Réunion ist in Artikel 11a der Verordnung (EWG) Nr. 1418/76 festgesetzt.

(<sup>4</sup>) Der Betrag ist anwendbar auf den mittelkörnigen Reis und den Langkornreis, wie definiert im Anhang A Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1418/76, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3877/87 (ABl. Nr. L 365 vom 24. 12. 1987, S. 1.)

**NB:** Die Abschöpfungen sind unter Verwendung der mit der Verordnung (EWG) Nr. 3294/86 der Kommission (ABl. Nr. L 304 vom 30. 10. 1986, S. 25) festgesetzten spezifischen landwirtschaftlichen Umrechnungskurse in nationale Währung umzurechnen.